



Clarke, Modet & Co

COLOMBIA
E-MAIL: clarkemodet@clarkemodet.com.co
BOGOTÁ, A.A. 92397

162
161

SEÑORES

DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

E S D

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO

Radicación : 03085450 00000063

Folios 33

Fecha (AMB): 2004-02-25 16:25:32

Trámite : 011 PCT-PATENT 379 FASE MACI 444 RESPUESTA

Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

REF Expediente No 030 85 450

Fecha de la Solicitud Septiembre 25 de 2003

Solicitante VELCRO INDUSTRIES B V

**Título COMPONENTE DE ASEGURAMIENTO DE GANCHO AMIGABLE
CON LA PIEL**

ASUNTO CONTESTACIÓN A REQUERIMIENTO OFICIAL

DILIA RODRIGUEZ D ALEMAN, en mi condición de apoderada de la sociedad solicitante, por el presente escrito doy respuesta a su auto notificado por estado de Noviembre 14 de 2003, del cual solicité una prórroga y me permito presentar los siguientes documentos

- **El documento de PODER otorgado a mi favor, junto con la prueba de existencia y representación legal del solicitante, debidamente legalizados**
- **Su traducción oficial al Español debidamente avalada por el Ministerio de Relaciones Exteriores**
- **El documento en el que consta la CESIÓN del derecho a la patente otorgado por los inventores al solicitante, debidamente legalizado**
- **Su traducción oficial al Español debidamente avalada por el Ministerio de Relaciones Exteriores**

Ruego a usted continuar con el presente trámite

Señor Jefe,

DILIA RODRIGUEZ D'ALEMAN

AAO/srr

p-512

TRADUCCIÓN OFICIAL No 04/061 de un documento escrito en Inglés el cual para su identificación se sella con el sello del traductor al tiempo con la presente Esta traducción ha sido preparada por Juan Pablo Piedrahita Aguilera Traductor e Intérprete Oficial debidamente reconocido de conformidad con el Certificado de Idoneidad Profesional No 0045 expedido por la Universidad Nacional de Colombia por el Ministerio de Relaciones Exteriores y autorizado por el Ministerio del Interior y de Justicia por resolución número 718 de 2003

(Se traduce una Certificación Notariales de la Compañía VELCRO INDUSTRIES B V y a la Apostilla No 332 escritas en inglés adjuntas a un poder escrito en inglés y español otorgado con fecha Enero 23 2004)

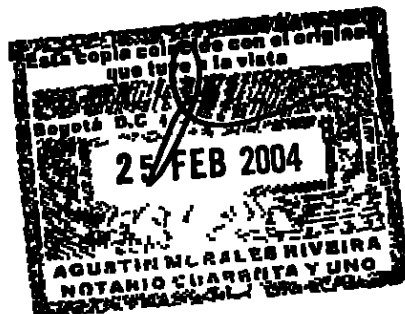
CERTIFICADO NOTARIAL (Cuando el solicitante es una SOCIEDAD)

(Poderes otorgados en El Salvador, México, Estados Unidos de América y Venezuela)

Hoy día 27 de Enero, 2004, el suscrito Notario CERTIFICA que

- 1) ROBERT J HUYZEN, (nombre de quien firma el poder), mayor de edad y domiciliado en Curazao, Castorweg 22-24, suscribió el anterior documento
- 2) El otorgante le es conocido personalmente y tiene capacidad para firmar el documento
- 3) El otorgante ha suscrito el anterior documento en su calidad de Director Gerente de la persona jurídica Velcro Industries B V
- 4) La mencionada persona jurídica con domicilio comercial en Curaçao, Antillas Holandesas, está debidamente constituida, tiene actualmente existencia legal y el fin para el cual se otorga este poder se encuentra dentro de su objeto social
- 5) El otorgante tiene en efecto la capacidad referida y su representación es legal y está autorizado para otorgar este poder
- 6) Fundamento las certificaciones 3), 4) y 5) en los documentos auténticos que para tal fin me fueron exhibidos

TRADUCCION OFICIAL No 04/061
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA



(Firmado) Ilegible

(Sello Notarial a Tinta)

Nota El Consulado de Colombia debe autenticar la firma del Notano Publico

Para todos los demás países el Señor Cónsul de Colombia o ante quien se otorgue, debe expedir una certificación dejando constancia de 1) la existencia legal de la sociedad, 2) que cumple actualmente con su objeto social, y 3) que la persona o personas que otorgan este poder están facultadas para hacerlo El Cónsul también certificará que los tuvo a la vista los documentos que prueban y acreditan tales circunstancias

LEGALIZACION POR EL CÓNSUL DE COLOMBIA O POR APOSTILLA

APOSTILLA

(Convención de la Haya de Octubre 5 de 1961)

- 1 Pais Curaçao, Antillas Holandesas
Este documento publico
- 2 Ha sido firmado por Donald Morris Señor, LL M
- 3 Obrando en calidad de Notano del Derecho Civil
- 4 Lleva el sello/estampilla de dicho Notano del Derecho Civil , Sr Donald Morris Senior

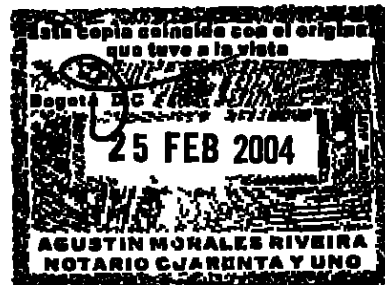
CERTIFICA

- 5 En Curaçao
- 6 Hoy Enero 28, 2004
- 7 Por El Teniente Gobernador de las Islas de Curaçao,
- 8 Numero 332
- 9 Sello / Estampilla
- 10 Firma (Firmado) Ch P do Rego
(Estampillas y Sellos)
Secretario de Estado

ES TRADUCCIÓN FIEL Y COMPLETA de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para su confrontación y a la cual me remito
Bogotá Febrero 2 2004

2

TRADUCCION OFICIAL No. 04 / 061
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL M/N INTERIOR Y DE JUSTICIA



COLOMBIA

Carrera 11 n° 93-43 Of 404 Bogotá Colombia Tel (57 1) 6350813 Fax (57 1) 6350824 Email clarkemodet@clarkemodet.com.co

PODER

Yo (nosotros), abajo firmante(s)

en mi (nuestro) carácter de representante(s) legales de

una sociedad organizada y existente de acuerdo con las leyes de

y en actual cumplimiento de su objeto social con domicilio en

por el presente instrumento confiero (conferimos) poder especial a favor de DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN con Cédula de Ciudadanía No. 41 634 882 de Bogotá, y tp. 20824 y CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, con Cédula de Ciudadanía No. 40.017 374 de Tunja, y tp. 36448, con domicilio en Bogotá Colombia, para que actuando en su orden en nombre del (de la) otorgante le (la) representen ante cualquier entidad, autoridad y/o persona, especialmente ante las del orden Administrativo, Contencioso Administrativo, Judicial, Tribunales de Arbitramento y/o cualquier otro en lo referente a los siguientes asuntos.

- 1) Solicitar tramitar obtener y/o registrar cualquiera de las modalidades de Propiedad Industrial, tales como: patentes de invención modelos de utilidad diseños industriales, variedades vegetales marcas, lemas, nombres y esencias comerciales y denominaciones de origen así como sus renovaciones, prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 2) Solicitar tramitar obtener y/o registrar derechos de autor en cualquiera de sus presentaciones así como la protección de secretos industriales y know-how
- 3) Solicitar tramitar obtener y/o registrar registros sanitarios, permisos y/o licencias de funcionamiento; así como sus renovaciones o prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 4) Ejercer acciones de oposición, observación reclamos, reconsideración, reposición, apelación, cancelación administrativa o judicial, nulidad, protección al consumidor concesión de licencias, protección de secretos industriales y demás acciones y recursos relacionados con derechos derivados de los asuntos arriba indicados y en contra de la competencia desleal, acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias, acciones de indemnización de perjuicios. También podrá(n) intervenir en juicios civiles, comerciales, penales, contencioso-administrativos, tutelados y de policía, en acciones o juicios promovidos por el (la) mandante o en contra el (ella)
- 5) Registrar nombres de dominio ante la entidad competente.
- 6) En el ejercicio de este mandato los mandatarios arriba mencionados quedan facultados para conciliar cancelar transigir comprometer en árbitros, demandar recibir y tomar posesión de la cosa objeto de litigio y renunciar o desistir a derechos concedidos o en curso de concesión admitir los hechos del proceso.
- 7) Ratificar o no la agencia oficiosa.
- 8) Así mismo faculta (facultamos) a los mencionados apoderados para recibir notificaciones y designar apoderados judiciales o extrajudiciales, sustituir el presente poder y revocar las sustituciones que hicieran

Dado y firmado en

a los días de

POWER OF ATTORNEY

I (we), the undersigned ROBERT J HUYZEN

legal representative(s) of Velcro Industries B.V

an organization existing under the laws of The Netherlands

and in present execution of its business activity domiciled at Castorweg 22 24, Curacao, Netherlands Antilles

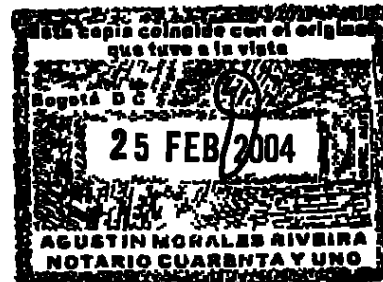
do hereby grant POWER OF ATTORNEY to DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN identification card No. 41 634 882 of Bogotá, and tp. 20824 and CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, tp. 36448, identification card No. 40.017 374 of Tunja, residing in Bogotá, Colombia, to act in the order of their appointment in behalf of grantor before any entity authority and/or natural or juridical person, specially before those Administrative, Administrative-Contentious, Judicial, arbitration courts, and/or any other in all matters concerning the following.

- 1) To apply process, obtain and/or register any of the modalities of Industrial Property such as: Patents of Invention, Utility Models, Designs, plant varieties Marks, Slogans, Trade Names and emblems and appellations of Origin as well as their renewals, assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 2) To apply process, obtain and/or register copyrights of any kind as well as protection of industrial secrets or know-how
- 3) To apply process, obtain and/or register sanitary registrations, operating authorizations and/or licenses, as well as their renewals or assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses
- 4) To bring actions of opposition, observations, claims, reconsideration, appeal or legal remedies, cancellations, nullity protection to the consumer granting of licenses, protection of trade secrets and other actions related with rights derived from the above-mentioned matters and against the unfair competition, actions resulting from the obtaining or exploitation of licenses, recovering damages actions. They can also intervene or participate in Civil Commercial Criminal or Contentious-Administrative Trials, the actions for writ mandamus, police actions; in actions, lawsuits or litigations instituted by the grantor or against him.
- 5) To register domain names before the competent entity
- 6) To the effect of this mandate the above-named proxy are empowered to: conciliate, cancel, settle, submit to arbitration withdraw and to receive and take possession of the litigation related object and waive or renounce the rights granted or in process of granting, admit the facts of the case
- 7) To ratify or not the officious agency
- 8) I (we) hereby appoint the afore mentioned attorneys with powers to receive notifications and to designate judicial and extrajudicial attorneys, substitute this Power of Attorney and to revoke such substitutions.

Given and signed at Curacao

on this 23rd day of January of 2004

Firma / signature



166
165

CERTIFICADO NOTARIAL

(Cuando el solicitante es SOCIEDAD)

(Poderes otorgados en: El Salvador, Estados Unidos, México y Venezuela)

A los _____ días del mes de _____ de _____
el Notario que suscribe DA FE de que:

1. _____
(nombre de la persona que firma el poder)

mayor de edad y domiciliado en _____
_____ firmó de su puño
y letra el documento que antecede.

2. Conoce al (a la) otorgante y que este (a) está legalmente capacitado para el otorgamiento.

3. El otorgante ha firmado el referido documento en su carácter de _____
de la persona jurídica _____

4. La citada persona jurídica con sede en _____ está legalmente
constituida, que tiene actualmente
existencia legal y que el acto para el cual se ha otorgado este
poder está comprendido entre los que constituyen su objeto social.

5. El otorgante tiene efectivamente la representación que ostenta, que
esta es legítima y que está facultado para otorgar este poder

6. Las anteriores certificaciones de los puntos 3, 4 y 5 me constan porque
he tenido a la vista los documentos auténticos.

Notario Público

NOTA. A continuación de lo anterior el Cónsul de Colombia debe
autenticar la firma del Notario Público.

CERTIFICADO NOTARIAL (Cuando el solicitante es
INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____ de _____
el Notario que suscribe DA FE de que:

1. _____
(nombre de la persona que firma el poder)

mayor de edad y domiciliado en _____
_____ firmó en su presencia

el documento que antecede, conoce al otorgante y que este está
legalmente capacitado para el otorgamiento.

Notario Público

NOTA. A continuación de lo anterior el Cónsul de Colombia debe
autenticar la firma del Notario Público.

Para todos los demás países el Señor Cónsul de Colombia o ante
quien se otorgue, debe expedir una certificación dejando constancia
1) de la existencia legal de la sociedad, 2) de que esta ejerce actual-
mente su objeto social, y 3) de que la persona o personas que otorgan
el poder están facultadas para hacerlo, dejando
constancia así mismo de que tuvo a la vista las pruebas que acreditan
tales circunstancias.

**LEGALIZACIÓN POR EL CONSUL DE COLOMBIA
O POR APOSTILLA**

NOTARIAL CERTIFICATE

(When the applicant is a CORPORATION)

(Powers of attorney granted in El Salvador, Mexico, U.S.A. and Venezuela)

Thus 27th day of January 2004,
the undersigned Notary CERTIFIES that:

1. Robert J. Huyaen
(name of the person who signs the power of attorney)

of legal age and domiciled in Curacao, at Castorweg 22-24, set his hand on
the foregoing document.

2. The grantor is to him personally known and that he/she has legal capacity to
execute the document.

3. The grantor has executed the foregoing document in his capacity of
Managing Director
of the juridical person Vetere Industries B.V.

4. The mentioned juridical person with place of business in Curacao,
Netherlands Antilles
is duly organized, has actual legal existence and that the purposes for
which the power of attorney is granted are within the scope of its corporate
purposes.

5. The grantor has in fact the referred quality and that his/her representa-
tion is legal and that he/she is empowered to grant this power of
attorney.

6. I have based the above certifications 3, 4 and 5 on the authentic documents
which for such purpose were exhibited to me.

Notary Public

NOTA: Then the Colombian Consul must legalize the signature of the Notary
Public.

NOTARIAL CERTIFICATE (When the applicant is an
INDIVIDUALS)

On this _____ day of _____
the undersigned Notary CERTIFIES that:

1. _____
(name of the person who signs the Power of Attorney)

of legal age and domiciled at _____
_____ signed in his presence the foregoing
document, the grantor is to him personally known and that he/she has legal
capacity to execute the document.

Notary Public

NOTA. Then the Colombian Consul must legalize the signature of the Notary
Public.

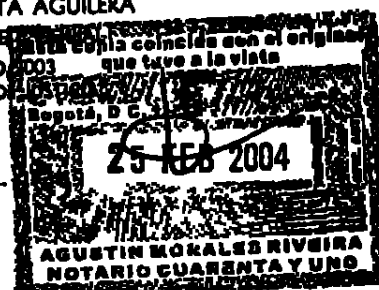
For all other countries the Colombian Consul or before whom it is granted
must have a certification stating 1) the legal existence of the corporation,
2) that the corporate purposes are actually being accomplished 3) that
the person or persons who grant this Power of Attorney are empowered
to do it. The Consul will certify also that the documents evidencing those
circumstances were exhibited to him.

**LEGALIZATION BY THE COLOMBIAN CONSUL OR BY
APOSTILLE.**

TRADUCCION OFICIAL No. _____

JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA

TRADUCTOR E INTERPRETE DE LOS DOCUMENTOS OTORGADOS EN EL
RES. 718 DE MAYO 2003 que tuvo a la vista
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA



P510

4

p 512

166 167

TRADUCCIÓN OFICIAL No 04/105 de un documento escrito en inglés el cual para su identificación se sella con el sello del traductor al tiempo con la presente. Esta traducción ha sido preparada por Juan Pablo Piedrahíta Aguilera Traductor e Intérprete Oficial debidamente reconocido por el Ministerio del Interior y de Justicia por resolución número 718 de 2003 y autorizado por el Ministerio de relaciones Exteriores de Colombia

(Se traduce un Certificado de la Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos de América un documento de cesión a favor de Velcro Industries B V y Apostilla No 76408 todo escrito en inglés)

(Sello Pre-impreso Departamento de Comercio, Estados Unidos de América)

Departamento de Comercio, Estados Unidos de América, Oficina de Patentes y Marcas

SECRETARIO ASISTENTE Y COMISARIO DE PATENTES Y MARCAS

WASHINGTON D C 20231

Código de barras * 101824324A*

(Sello RECIBIDO, Octubre 31, 2001, FISH & RICHARDSON, P C , OFICINA DE BOSTON)

OCTUBRE 26, 2001

PTAS

FISH & RICHARDSON, P C

JOHN N WILLIAMS

225 FRANKLIN STREET

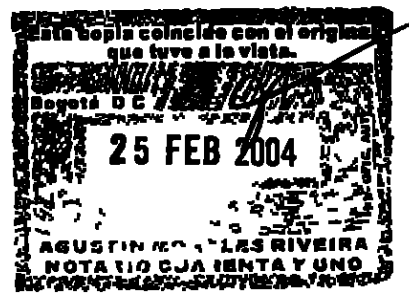
BOSTON MASSACHUSETTS 02110-2804

OFICINA DE PATENTES Y MARCAS DE LOS ESTADOS UNIDOS

AVISO DE REGISTRO DE DOCUMENTO DE CESIÓN

EL DOCUMENTO ADJUNTO HA SIDO REGISTRADO POR LA DIVISIÓN DE CESIONES DE LA OFICINA DE PATENTES Y MARCAS DE LOS ESTADOS UNIDOS UNA COPIA COMPLETA EN MICROFILM ESTÁ DISPONIBLE EN EL NUMERO DE RIEL Y MARCO QUE ABAJO SE INDICA

POR FAVOR REVISE TODA LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE AVISO LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE AVISO DE REGISTRO REFLEJA LOS DATOS PRESENTES EN EL SISTEMA DE CESIONES DE PATENTES Y MARCAS SI LLEGARE A ENCONTRAR ERRORES O SI TUVIERE



0-4 / 1 1 0 0
TRADUCCION OFICIAL No.
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

168
167

PREGUNTAS EN RELACIÓN CON ESTE AVISO, PUEDE PONERSE EN CONTACTO CON EL FUNCIONARIO CUYO NOMBRE APARECE EN ESTE AVISO EN EL 703-308-9723

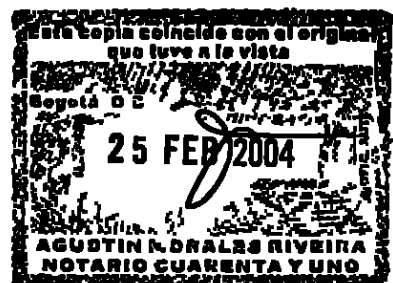
FAVOR ENVIAR LA SOLICITUD DE CORRECCIÓN A OFICINA DE PATENTES Y MARCAS DE LOS ESTADOS UNIDOS, DIVISIÓN DE CESIONES, CASILLA CESIONES, CG-4, 1213 JEFFERSON DAVIS HWY, SUITE 320, WASHINGTON D C , 20231

FECHA DE REGISTRO 08/22/2001 RIEL/MARCO 012098/0417
NUMERO DE PÁGINAS 11

RESUMEN CESIÓN DE LA PARTICIPACIÓN DEL CEDENTE (VER EL DOCUMENTO PARA DETALLES)

CEDENTE MARTIN TIMOTHY R	FECHA DOC 04/04/2001
CEDENTE NEEB, ALEXANDER J	FECHA DOC 04/05/2001
CEDENTE SCHMIDT, RICHARD J	FECHA DOC 04/06/2001
CEDENTE VANBENSCHOTEN, BRIAN	FECHA DOC 04/02/2001
CEDENTE TREMBLAY, HEIDI	FECHA DOC 04/12/2001
CEDENTE GALLANT, CHRISTOPHER M	FECHA DOC 04/04/2001
CEDENTE FILION, SCOTT M	FECHA DOC 04/12/2001
012098 / 0417 PAGINA 2	
CEDENTE BUZZEL, KEITH G	FECHA DOC 04/02/2001
CEDENTE PARSHLEY, JOSEPH K.	FECHA DOC 05/16/2001
CESIONARIO VELCRO INDUSTRIES B V	

TRADUCCION OFICIAL No. 04 / 10
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA



168
168

CASTORWEG 22-24

CURAÇAO HOLANDA

NUMERO DE SERIE 09793057 FECHA DE PRESENTACIÓN 02/26/2001

NUMERO DE PATENTE FECHA DE EXPEDICIÓN

PAULA MCCRAY, EXAMINADOR

DIVISION DE CESIONES

OFICINA DE REGISTRO PUBLICOS

08-28-2001, Código de Barras, 101824324

CARÁTULA DEL FORMULARIO DE REGISTRO

Formulario sustituto PTO-1595

Expediente No 05918-164001

Al Honorable Comisario para Patentes y Marcas Favor registrar los documentos
originales adjuntos o sus copias

1 Nombre de la(s) parte(s) que traspasa(n)

Timothy R, Martin, Alexander J Neeb, Richard J Schmidt, Brian
Vanbenschoten, Heidi Tremblay, Christopher M Gallant, Scott M Filion, Keith G
Buzzel, Joseph K. Parshley,

Se adjuntan nombres o partes que traspasan adicionales? Si No 08/22/01

(en

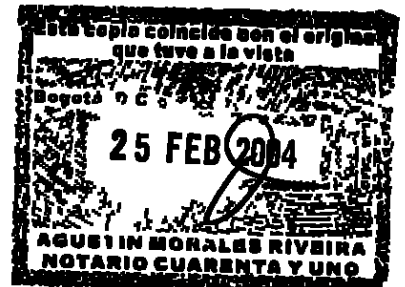
x

2 Nombre y Dirección de la parte que recibe

Velcro Industries B V

Castorweg 22-24

3 / 13



TRADUCCION OFICIAL No. 47109
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

170
169

Curaçao, Antillas holandesas

Se adjuntan nombres o partes que traspasan adicionales ? Si

No

(en blanco)

x

3 Clase de Traspaso

x

Cesión

(en blanco)

Fusión

(en blanco)

Contrato de Valores

(en blanco)

Cambio de Nombre

(en blanco)

Otro

Fechas de Suscripción 04/04/01, 04/05/01, 04/06/01, 04/02/01, 04/12/01,

04/04/01, 04/12/01, 04/02/01, 05/16/01

4 Solicitud No(s) ó No(s) de Patente

Si este documento se presenta junto con una nueva solicitud, la fecha de suscripción de la solicitud es (en blanco)

A No(s) de Solicitud(es) de Patente(s) 09/793, 057

B No(s) de Solicitud(es) de Patente(s) (en blanco)

Hay numeros adicionales adjuntos?

(en blanco)

Si

x

No

5 Nombre y Dirección de la parte a quien se le debe dirigir la correspondencia concierne al documento

JOHN N WILLIAMS

Fish & Richardson P C

225 Franklin Street

Boston, Massachusetts 02110-2804

6 Numero total de solicitudes de patentes involucradas

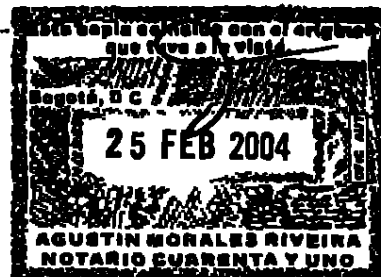
1

7 Total Derechos (37 CFR §3 41) \$40 00

x

4/13

TRADUCCION OFICIAL No. 04/11
JUAN PEDRAHITA AGUIRRE
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
15 DE MAYO 2003
AL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA



Adjuntos

27/4
170

(en Blanco)

Autorización para cargo a cuenta de depósito

8 Cuenta de Depósito Numero 06-1050

NO USE ESTE ESPACIO (en blanco)

9 Declaración y Firma

*En mi leal saber y entender, la información anterior es verdadera y correcta
y cualquier copia adjunta es una copia verdadera del documento original*

Daniel J. Sepanik Reg. No 45,388 (Firmado) Agosto 17, 2001

Nombre del Firmante

Firma

Fecha

Numero Total de páginas, incluyendo la carátula, los anexos y documentos

11

20303302 doc

(Sello /27/2001 GTON11 00000105 09793(ILEGIBLE)

01 FC 581 40 00 op)

CERTIFICADO DE ENVÍO POR "CORREO DE PRIMERA CLASE"

Por el presente certifico que bajo 37 C F R §1 8 (a) esta correspondencia se deposita en el Servicio Postal de los Estados Unidos como "Correo de Primera Clase" con suficiente porte en la fecha abajo indicada y se dirige al Comisario de Patentes y Marcas, Washington D C 20231

Agosto 17, 2001

(Firma)

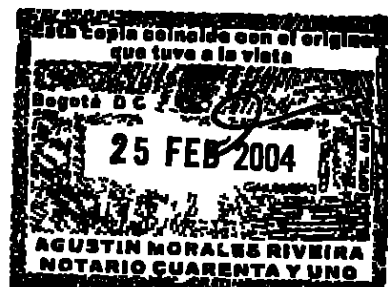
Toni M- Sousa

Fecha de Depósito

Firma

Nombre en letra imprenta de que
firma el Certificado

5 /13



TRADUCCION OFICIAL No.
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

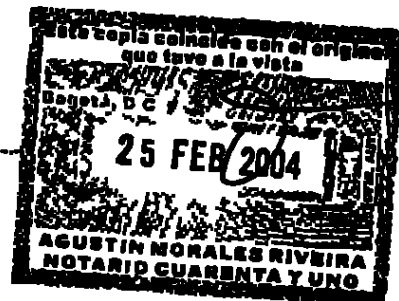
171

CESIÓN

Por una valiosa contraprestación, nosotros, TIMOTHY R. MARTIN, de 13095 Bethany Road, Alpharetta, GA, ALEXANDER J. NEEB, de 835 Jones Bridge Woods Drive, Alpharetta, GA, RICHARD J. SCHMIDT, de 285 Spring Ridge Terrace, Roswell, GA, BRIAN VANBENSCHOTEN, de 10 Abott Street, Rochester, NH, HEIDI TREMBLAY, de 45 Blossom Road, Windham, NH, CHRISTOPHER M. GALLANT, de 21 Ledge Farm Road, Nottingham, NH, SCOTT M. FILION, de 17 Hamel Farm Drive, Newmarket, NH, KEITH G. BUZZEL, de 18 Greenfield Road, North Waterboro, ME, Joseph K. Parshley, de 16 Connors Road, Salem, MA, por el presente cedemos a Velcro Industries B.V., sociedad de Holanda, con domicilio comercial en Castorweg 22-24 Curacao, Antillas Holandesas, y a sus sucesores y causahabientes (conjuntamente en adelante llamados el "Cesionario"), la totalidad de los derechos, propiedad y participación, en todo el mundo, sobre las invenciones y mejoras que puedan ser objeto de solicitud de patente en los Estados Unidos, firmada por nosotros, titulada COMPONENTE DE ASEGURAMIENTO DE GANCHO AMIGABLE CON LA PIEL, PRESENTADA EL 26 DE Febrero, 2001, y con No. de Serie de EE UU 09/793,057 y autorizamos y le solicitamos a los apoderados nombrados en dicha solicitud para que en adelante completen esta cesión, insertando la fecha anterior de presentación y el numero de serie de dicha solicitud cuando éstos se conozcan, esta cesión, incluyendo dicha solicitud, cualesquiera y todas las patentes de los Estados Unidos y del Extranjero, modelos de utilidad, y registros de diseño otorgados

6/13

TRADUCCION OFICIAL No. 04/115
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
E.S. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA



132

sobre cualesquiera dichas invenciones o mejoras, y el derecho de reivindicar prioridad con base en la fecha de presentación de dicha solicitudes bajo la Convención Internacional para la Protección de la Propiedad Industrial, el Tratado de Cooperación de Patentes, la Convención Europea de Patentes, y todos los tratados con fines similares, y autorizamos al Cesionario solicitar, en nuestro nombre o en el suyo propio, patentes, modelos de utilidad, registros de diseño y derechos similares de exclusión para certificados de inventores para dichas invenciones o mejoras, y convenimos para nosotros, nuestros herederos respectivos, representantes legales y cesionarios, sin compensación adicional, para realizar tales actos legales y para firmar solicitudes adicionales, cesiones, Declaraciones Preliminares, y otros documentos legales que pueda razonablemente requerir el Cesionario para llevar a cabo esta cesión en su totalidad

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, he estampado mi firma y sello en Roswell GA hoy dia 4 de Abril, 2001

(Firmado) TIMOTHY R MARTIN

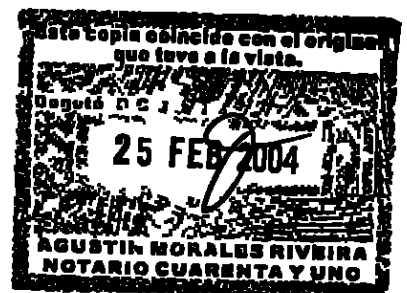
Estado de Georgia

Condado de Cobb SS

Ante mi, hoy dia 4 de Abril, 2001, compareció personalmente TIMOTHY M MARTIN, a quien conozco y quien sé que es la persona cuyo nombre está suscrito en la Cesión anterior, y quien reconoció que firmó la misma en un acto libre y espontáneo, para los fines allí contenidos

7 / 13

U 4 / 1
TRADUCCION OFICIAL No.
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA



173

Faye R Fawell, Notario Publico

Mi Comisión Vence (Sello Notario Publico, Condado de Cobb, Georgia, Mi
Comisión Vence junio 3, 2003)

[Sello Notarial]

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, he estampado mi firma y sello en Roswell GA
hoy dia 5 de Abril, 2001

(Firmado) ALEXANDER J NEEB

Estado de Georgia

Condado de Cobb SS

Ante mi, hoy día 5 de Abril, 2001, compareció personalmente ALEXANDER J.
NEEB, a quien conozco y quien sé que es la persona cuyo nombre está suscrito
en la Cesión anterior, y quien reconoció que firmó la misma en un acto libre y
espontáneo, para los fines allí contenidos

Faye R Fawell, Notario Publico

Mi Comisión Vence (Sello Notario Publico, Condado de Cobb, Georgia, Mi
Comisión Vence junio 3, 2003)

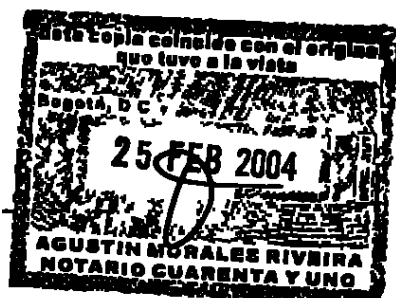
[Sello Notarial]

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, he estampado mi firma y sello en Roswell GA
hoy dia 6 de Abril, 2001

(Firmado) RICHARD J SCHMIDT

Estado de Georgia

8 / 13



TRADUCCION OFICIAL No. 04 / 13
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

174
475

Condado de Cobb SS

Ante mí, hoy día 6 de Abril, 2001, compareció personalmente RICHARD J SCHMIDT, a quien conozco y quien sé que es la persona cuyo nombre está suscrito en la Cesión anterior, y quien reconoció que firmó la misma en un acto libre y espontáneo, para los fines allí contenidos

Faye R Fawell, Notario Publico

Mi Comisión Vence (Sello Notario Publico, Condado de Cobb, Georgia, Mi Comisión Vence junio 3, 2003)

[Sello Notarial]

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, he estampado mi firma y sello en Manchester, NH hoy día 2 de Abril, 2001

(Firmado) BRIAN VANBENSCHOTEN

Estado de New Hampshire

Condado de Hillsborough SS

Ante mí, hoy día 2 de Abril, 2001, compareció personalmente BRIAN VANBENSCHOTEN, a quien conozco y quien sé que es la persona cuyo nombre esta suscrito en la Cesión anterior, y quien reconoció que firmó la misma en un acto libre y espontáneo, para los fines allí contenidos

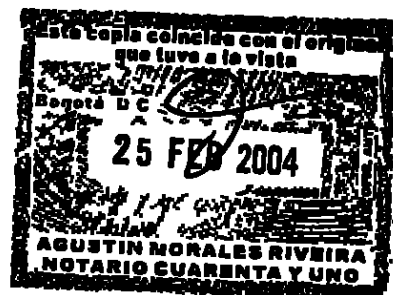
Cynthia A Dean, Notario Publico

Mi Comisión Vence (Sello Cynthia A Dean, Notario Publico, Mi Comisión Vence Septiembre 20, 2005)

[Sello Notarial]

9/13

04.01.01
TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MUN INTERIOR Y DE JUSTICIA



175 #5
126

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, he estampado mi firma y sello en Manchester
NH hoy dia 12 de Abril, 2001

(Firmado) HEIDI TREMBLAY

Estado de New Hampshire

Condado de Hillsborough SS

Ante mí, hoy dia 12 de Abril, 2001, compareció personalmente HEIDI TREMBLAY,
a quien conozco y quien sé que es la persona cuyo nombre está suscrito en la
Cesión anterior, y quien reconoció que firmó la misma en un acto libre y
espontáneo, para los fines allí contenidos

Cynthia A Dean, Notario Publico

Mi Comisión Vence (Sello Cynthia A Dean, Notario Publico, Mi Comisión Vence
Septiembre 20, 2005)

[Sello Notarial]

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, he estampado mi firma y sello en Manchester,
NH hoy dia 4 de Abril, 2001

(Firmado) CHRISTOPHER M GALLANT

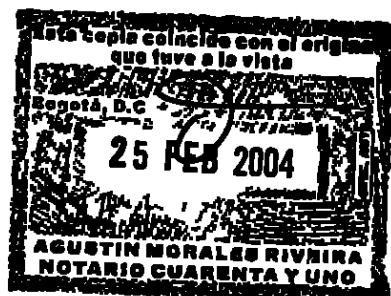
Estado de New Hampshire

Condado de Hillsborough SS

Ante mí, hoy dia 4 de Abril, 2001, compareció personalmente CHRISTOPHER M
GALLANT, a quien conozco y quien sé que es la persona cuyo nombre está
suscrito en la Cesión anterior, y quien reconoció que firmó la misma en un acto

10/13

TRADUCCION OFICIAL No. 0411
JUAN PABLO PACHECO AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
18 DE MAYO 2003
201 MAN. INTERIOR Y DE JUSTICIA



176

libre y espontáneo, para los fines allí contenidos

Cynthia A Dean, Notario Publico

Mi Comisión Vence (Sello Cynthia A. Dean, Notario Publico, Mi Comisión Vence
Septiembre 20, 2005)

[Sello Notarial]

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, he estampado mi firma y sello en Manchester,

NH hoy día 12 de Abril, 2001

(Firmado) SCOTT M FILION

Estado de New Hampshire

Condado de Hillsborough SS

Ante mí, hoy día 12 de Abril, 2001, compareció personalmente SCOTT M FILION,
a quien conozco y quien sé que es la persona cuyo nombre está suscrito en la
Cesión anterior, y quien reconoció que firmó la misma en un acto libre y
espontáneo, para los fines allí contenidos

Cynthia A Dean, Notario Publico

Mi Comisión Vence (Sello Cynthia A Dean, Notario Publico, Mi Comisión Vence
Septiembre 20, 2005)

[Sello Notarial]

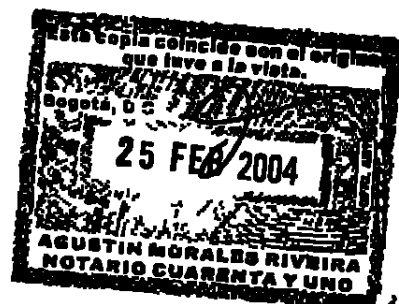
EN TESTIMONIO DE LO CUAL, he estampado mi firma y sello en Biddeford, hoy

día 2 de Abril, 2001

(Firmado) KEITH G BUZZEL

11 / 13

5
TRADUCCION OFICIAL No. 12
JUAN PABLO PIED AHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
A.S. 718 DE MAYO 2003
DEL MUN INTERIOR Y DE JUSTICIA



138
177

Estado de Maine

Condado de York SS

Ante mi, hoy dia 2 de Abril, 2001, compareció personalmente KEITH G BUZZEL,
a quien conozco y quien sé que es la persona cuyo nombre está suscrito en la
Cesión anterior, y quien reconoció que firmó la misma en un acto libre y
espontaneo, para los fines allí contenidos

Banlie L Hall, Notario Publico

Mi Comisión Vence Marzo 4, 2007

[Sello Notarial]

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, he estampado mi firma y sello en Manchester,
NH, hoy día 16 de Mayo, 2001

(Firmado) JOSEPH K PARSHLEY

Estado de Maine

Condado de York SS

Ante mi, hoy dia 16 de Mayo, 2001, compareció personalmente JOSEPH K
PARSHLEY, a quien conozco y quien sé que es la persona cuyo nombre está
suscrito en la Cesión anterior, y quien reconoció que firmó la misma en un acto
libre y espontáneo, para los fines allí contenidos

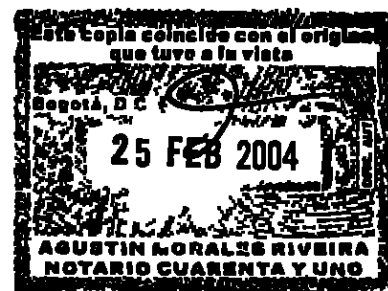
Deborah S Covatis, Notario Publico

Mi Comisión Vence Noviembre 9, 2005

[Sello Notarial]

12 /13

5
TRADUCCION OFICIAL No. 1
JUAN ROSA P. J. AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
16 DE MAYO 2003
ESTADO DE INTERIOR Y DE JUSTICIA



Hoy día 2 de Febrero, 2004, certifico que el documento adjunto es una copia fiel, verdadera, exacta y completa

(Sello Notarial Redondo en Relieve)

(Firmado) Jessica Grover, Notario Publico

(Sello Notarial a Tinta Jessica Grover, Notario Publico, Mancomunidad de Massachussets, Mi Comisión Vence Junio 4, 2010)

La Mancomunidad de Massachusetts

William Francis Galvin

Secretario de la Mancomunidad

APOSTILLA

(Convención de la Haya de Octubre 5 de 1961)

- 1 País Estados Unidos de América
Este documento publico
- 2 Ha sido firmado por Mrs Jessica Grover
- 3 Actuando en calidad de Notario Publico
- 4 En el Estado de Massachusetts, cuya comisión vence el 4 de Junio, 2010

CERTIFICADA

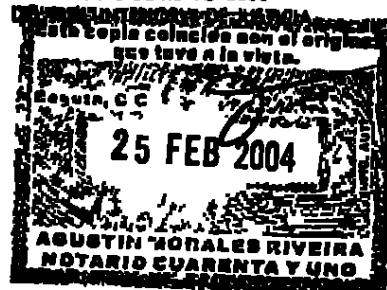
- 5 En Boston Massachusetts
- 6 Hoy 5 de Febrero, 2004
- 7 Por El Secretario de la Mancomunidad
- 8 No 76406
- 9 Sello Gran Sello de la Mancomunidad (Sello de Oblea Dorado con Cinta Azul)
- 10 Firma (Firmado)
William Francis Galvin
Secretario de la Mancomunidad
Preparado por PR1

ES TRADUCCIÓN FIEL Y COMPLETA de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para su confrontación y a la cual me remito
Bogotá Febrero 20 2004

13/13

TRADUCCION OFICIAL No. 1415
JUAN PABLO F. J. AMITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL

RES. 718 DE MAYO 2003



Th Commonwealth of Massachusetts

William Francis Galvin
Secretary of the Commonwealth

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1 Country United States of America

This public document

2 has been signed by Ms Jessica Grover

3 acting in the capacity of Notary Public

4 bears the seal/stamp of the State of Massachusetts, whose commission expires on Jun 4, 2010

Certified

5 at Boston, Massachusetts

6 the 5 February, 2004

7 by the Secretary of the Commonwealth

8 No 76406

9 Seal/stamp Great Seal of the Commonwealth

10 Signature

William Francis Galvin
Secretary of the Commonwealth

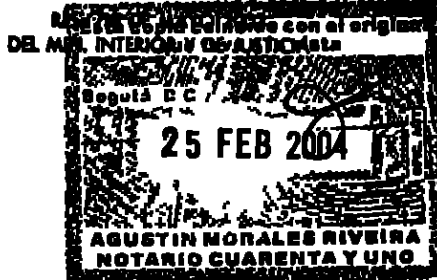


04/105

TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA,
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL

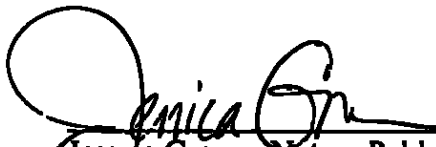
prepared by PR1

P512



487
180

On this 2nd day of February 2004, I certify that the attached document is a true, exact, complete and unaltered copy

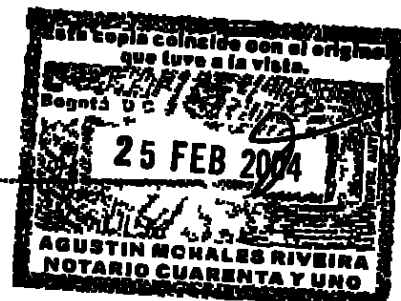


Jessica Grover, Notary Public
My Commission expires June 4, 2010
{seal}

JESSICA GROVER
NOTARY PUBLIC
COMMONWEALTH OF MASSACHUSETTS
MY COMMISSION EXPIRES JUNE 4 2010

04 / 105

TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
R.L.S. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN INTERIOR Y DE JUSTICIA





05926 / 64 001
UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
Patent and Trademark Office
ASSISTANT SECRETARY AND COMMISSIONER
OF PATENTS AND TRADEMARKS
Washington D.C. 20231

JNW
JWB
DJS

OCTOBER 26, 2001

PTAS

FISH & RICHARDSON P C
JOHN N WILLIAMS
225 FRANKLIN STREET
BOSTON, MASSACHUSETTS 02110-2804



1018243241

RECEIVED

OCT 31 2001

UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE
NOTICE OF RECORDATION OF ASSIGNMENT DOCUMENT

FISH & RICHARDSON, P.C.
BOSTON OFFICE

THE ENCLOSED DOCUMENT HAS BEEN RECORDED BY THE ASSIGNMENT DIVISION OF
THE U S PATENT AND TRADEMARK OFFICE A COMPLETE MICROFILM COPY IS
AVAILABLE AT THE ASSIGNMENT SEARCH ROOM ON THE REEL AND FRAME NUMBER
REFERENCED BELOW

PLEASE REVIEW ALL INFORMATION CONTAINED ON THIS NOTICE THE
INFORMATION CONTAINED ON THIS RECORDATION NOTICE REFLECTS THE DATA
PRESENT IN THE PATENT AND TRADEMARK ASSIGNMENT SYSTEM IF YOU SHOULD
FIND ANY ERRORS OR HAVE QUESTIONS CONCERNING THIS NOTICE, YOU MAY
CONTACT THE EMPLOYEE WHOSE NAME APPEARS ON THIS NOTICE AT 703-308-9723
PLEASE SEND REQUEST FOR CORRECTION TO U S PATENT AND TRADEMARK OFFICE,
ASSIGNMENT DIVISION, BOX ASSIGNMENTS, CG-4, 1213 JEFFERSON DAVIS HWY,
SUITE 320, WASHINGTON, D C 20231

RECORDATION DATE 08/22/2001

REEL/FRAME 012098/0417
NUMBER OF PAGES 11

BRIEF ASSIGNMENT OF ASSIGNOR'S INTEREST (SEE DOCUMENT FOR DETAILS)

ASSIGNOR
MARTIN TIMOTHY R DOC DATE 04/04/2001

ASSIGNOR
NEEB, ALEXANDER J DOC DATE 04/05/2001

ASSIGNOR
SCHMIDT, RICHARD J DOC DATE 04/06/2001

ASSIGNOR
VANBENSCHOTEN, BRIAN DOC DATE 04/02/2001

ASSIGNOR
TREMBLAY, HEIDI DOC DATE 04/12/2001

ASSIGNOR
GALLANT, CHRISTOPHER M DOC DATE 04/04/2001

ASSIGNOR
FILION, SCOTT M DOC DATE 04/12/2001

PEC

04 / 105
TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

182
187
27

012098/0417 PAGE 2

ASSIGNOR
BUZZELL, KEITH G

DOC DATE 04/02/2001

ASSIGNOR
PARSHLEY, JOSEPH K

DOC DATE 05/16/2001

ASSIGNEE
VELCRO INDUSTRIES B V
CASTORWEG 22-24
CURACAO, NETHERLANDS

SERIAL NUMBER 09793057
PATENT NUMBER

FILING DATE 02/26/2001
ISSUE DATE

PAULA MCCRAY, EXAMINER
ASSIGNMENT DIVISION
OFFICE OF PUBLIC RECORDS

06/11/05
TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

183
184

08-28-2001

Substitute Form PTO-1585
Attorney Docket No 05918-184001



COVER SHEET
-Y

101824324

Commissioner for Patents Please record the attached original document(s) or copy(ies)	
1 Name of conveying party(ies) Timothy R Martin, Alexander J Neeb, Richard J Schmidt, Brian VanBenschoten Heidi Tremblay Christopher M Gallant, Scott M Fillion Keith G Buzzell, Joseph K Parshley Additional name(s) attached? ☐ Yes ☒ No 08/22/01	2 Name and address of receiving party(ies) Velcro Industres B V Castorweg 22-24 Curacao, Netherlands Antilles AUG 22 2001 Additional names/addresses attached? ☐ Yes ☒ No
3 Nature of conveyance ☒ Assignment ☐ Merger ☐ Security Agreement ☐ Change of Name ☐ Other Execution Date 04/04/01 04/05/01, 04/06/01, 04/02/01, 04/12/01 04/04/01 04/12/01 04/02/01, 05/16/01	
4 Application number(s) or patent number(s) If this document is being filed with a new application the execution date of the application is A Patent Application No(s) 09/793 057 B Patent No(s) Additional numbers attached? ☐ Yes ☒ No	
5 Name/address of party to whom correspondence concerning document should be mailed JOHN N WILLIAMS Fish & Richardson P C 225 Franklin Street Boston, Massachusetts 02110-2804	6 Total number of applications/patents involved 1 7 Total fee (37 CFR §3.41) \$40 ☒ Enclosed ☐ Authorized to charge Deposit Account 8 Deposit Account No 06-1050 Please apply any additional charges or any credits, to our Deposit Account No 06-1050
DO NOT USE THIS SPACE	
9 Statement and Signature To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document Daniel J Sepanik Reg. No 45,388 Name of Person Signing Signature Date August 17, 2001	
Total number of pages including coversheet attachments and document: 11	

20303302.doc

CERTIFICATE OF MAILING BY FIRST CLASS MAIL

I hereby certify under 37 CFR §1.8(a) that this correspondence is being deposited with the United States Postal Service as first class mail with sufficient postage on the date indicated below and is addressed to the Commissioner of Patents, Washington, D.C. 20231

August 17, 2001
Date of Deposit

Signature

Toni M. Sousa
Typed Name of Person Signing Certificate

TRADUCCION OFICIAL No. 04 5
JUAN PABLO PIEDAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN INTERIOR Y DE JUSTICIA

184 185 24

ASSIGNMENT

For valuable consideration, we, TIMOTHY R. MARTIN of 13095 Bethany Road, Alpharetta, GA, ALEXANDER J NEEB of 835 Jones Bridge Woods Drive, Alpharetta, GA, RICHARD J SCHMIDT of 285 Spring Ridge Terrace, Roswell, GA, BRIAN VANBENSCHOTEN of 10 Abbott Street, Rochester, NH, HEIDI TREMBLAY of 45 Blossom Road, Windham, NH, CHRISTOPHER M. GALLANT of 21 Ledge Farm Road, Nottingham, NH, SCOTT M FILION of 17 Hamel Farm Drive, Newmarket, NH, KEITH G. BUZZELL of 18 Greenfield Road, North Waterboro, ME, JOSEPH K PARSHLEY of 16 Connors Road, Salem, MA, hereby assign to Velcro Industries B V, a Netherlands corporation having a place of business at Castorweg 22-24 Curacao, Netherlands Antilles, and its successors and assigns (collectively hereinafter called "the Assignee"), the entire right, title and interest throughout the world in the inventions and improvements which are subject of an application for United States Patent signed by us, entitled SKIN-FRIENDLY HOOK FASTENING COMPONENT, filed February 26, 2001, and assigned U S Serial Number 09/793,057, and we authorize and request the attorneys appointed in said application to hereafter complete this assignment by inserting above the filing date and serial number of said application when known, this assignment including said application, any and all United States and foreign patents, utility models, and design registrations granted for any of said inventions or improvements, and the right to claim priority based on the filing date of said application under the International Convention for the Protection of Industrial Property, the Patent Cooperation Treaty, the European Patent Convention, and all other treaties of like purposes, and we authorize the Assignee to apply in all countries in our name or in its own name for patents, utility models, design registrations and like rights of exclusion and for inventors' certificates for said inventions and improvements, and we agree for ourselves and our respective heirs, legal representatives and assigns, without further compensation to perform such lawful acts and to sign such further applications, assignments, Preliminary Statements and other lawful documents as the Assignee may reasonably request to effectuate fully this assignment

14 5
TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES 718 DE MAYO 2003
DEL MIN INTERIOR Y DE JUSTICIA

186
185

2001

2001

IN WITNESS WHEREOF, I hereto set my hand and seal at Roswell Ga
this 4th day of April, 2001
Timothy R. Martin L S
TIMOTHY R. MARTIN

State of Georgia

SS

County of Cobb

Before me this 4th day of April, 2001, personally
appeared TIMOTHY R. MARTIN known to me to be the person whose name is subscribed to
the foregoing Assignment and acknowledged that he executed the same as his free act and deed
for the purposes therein contained

Gay R. Farrell
Notary Public

My Commission Expires

Notary Public, Cobb County Georgia
My Commission Expires June 3, 2003

[Notary's Seal Here]

74
5
TRADUCCION OFICIAL No. 74
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES 718 DE MAYO 2003
DEL MIN INTERIOR Y DE JUSTICIA

186 76

IN WITNESS WHEREOF, I hereto set my hand and seal at Roswell, GA
this 5 day of April, 2001
Alexander J Neeb L.S.
ALEXANDER J NEEB

State of Georgia
County of Cobb ss

Before me this 5th day of April, 2001, personally
appeared ALEXANDER J. NEEB known to me to be the person whose name is subscribed to the
foregoing Assignment and acknowledged that he executed the same as his free act and deed for
the purposes therein contained

Tony R. Farrell
Notary Public

My Commission Expires

Notary Public Cobb County Georgia
My Commission Expires June 3, 2003

[Notary's Seal Here]

TRADUCCION OFICIAL No. 26
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES 718 DE MAYO 2003
DEL MIN INTERIOR Y DE JUSTICIA

188
13727

3/27/01

IN WITNESS WHEREOF, I hereto set my hand and seal at Roswell, Ga
this 6th day of April, 2001
Richard J Schmidt L S
RICHARD J SCHMIDT

State of Georgia

SS

County of Cobb

Before me this 6th day of April, 2001, personally
appeared RICHARD J. SCHMIDT known to me to be the person whose name is subscribed to
the foregoing Assignment and acknowledged that he executed the same as his free act and deed
for the purposes therein contained

Jane P. Russell
Notary Public

My Commission Expires

Notary Public, Cobb County, Georgia
My Commission Expires June 3, 2003

[Notary's Seal Here]

TRADUCCION OFICIAL No. 4 5
JUAN PABLO PIED ANITA ALVILECA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN INTERIOR Y DE JUSTICIA

189
188 JB

IN WITNESS WHEREOF, I hereto set my hand and seal at Manchester, NH
this 2nd day of April, 2001
Brian VanBenschoten L.S.
BRIAN VANBENSCHOTEN

State of New Hampshire

ss

County of Hillsborough

Before me this 2nd day of April, 2001, personally
appeared BRIAN VANBENSCHOTEN known to me to be the person whose name is subscribed
to the foregoing Assignment and acknowledged that he executed the same as his free act and
deed for the purposes therein contained

Cynthia A. Dean
Notary Public

My Commission Expires CYNTHIA A. DEAN, Notary Public
My Commission Expires September 20, 2006

[Notary's Seal Here]

5
TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO FREDJAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

189 29

IN WITNESS WHEREOF, I hereto set my hand and seal at Manchester, NH
this 12th day of April, 2001
Heidi S Tremblay LS
HEIDI TREMBLAY

State of New Hampshire

ss

County of Hillsborough

Before me this 12th day of April, 2001, personally
appeared HEIDI TREMBLAY known to me to be the person whose name is subscribed to the
foregoing Assignment and acknowledged that he executed the same as his free act and deed for
the purposes therein contained

Cynthia A Dean
Notary Public

My Commission Expires CYNTHIA A. DEAN, Notary Public
My Commission Expires September 20, 2005

[Notary's Seal Here]

5

TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN ROSA ROSARIO AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
del 718 DE MAYO 2003
DEL MIN INTERIOR Y DE JUSTICIA

190 1/11 33

IN WITNESS WHEREOF, I hereto set my hand and seal at Manchester, NH
this 4th day of April, 2001
Christopher M. Gallant L S
CHRISTOPHER M GALLANT

State of New Hampshire

SS

County of Hillsborough

Before me this 4th day of April, 2001, personally
appeared CHRISTOPHER M GALLANT known to me to be the person whose name is
subscribed to the foregoing Assignment and acknowledged that he executed the same as his free
act and deed for the purposes therein contained

Cynthia A Dean

Notary Public

My Commission Expires

CYNTHIA A. DEAN Notary Public

My Commission Expires September 20, 2005

[Notary's Seal Here]

TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO P. AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
DES 718 DE MAYO 2003
DEL MIN INTERIOR Y DE JUSTICIA

191 242

IN WITNESS WHEREOF, I hereto set my hand and seal at Manchester, NH
this 12th day of April, 2001
SCOTT M FILION L S

State of New Hampshire

ss

County of Hillsborough

Before me this 12th day of April, 2001, personally
appeared SCOTT M FILION known to me to be the person whose name is subscribed to the
foregoing Assignment and acknowledged that he executed the same as his free act and deed for
the purposes therein contained

Cynthia A. Dean
Notary Public

My Commission Expires

[Notary's Seal Here]

CYNTHIA A. DEAN, Notary Public
My Commission Expires September 20, 2006

7 1 5
TRADUCCION U. CIVIL No. _____
JUAN ROSA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
R.L. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

192 193 370

IN WITNESS WHEREOF, I hereto set my hand and seal at Biddeford
this 2nd day of April, 2001
Keith G. Buzzell L S
KEITH G BUZZELL

State of Maine

ss

County of York

Before me this 2nd day of April, 2001, personally
appeared KEITH G. BUZZELL known to me to be the person whose name is subscribed to the
foregoing Assignment and acknowledged that he executed the same as his free act and deed for
the purposes therein contained

Barnie J Hall
Notary Public
My Commission Expires March 4, 2007

[Notary s Seal Here]

TRADUCCION OFICIAL No. 5
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES 718 DE MAYO 2003
DEL MIN INTERIOR Y DE JUSTICIA

193 ~~194~~
~~32~~

IN WITNESS WHEREOF, I hereto set my hand and seal at Manchester, N.H.
this 16th day of May, 2001
JOSEPH K. PARSHLEY L.S.

State of New Hampshire

ss

County of Hillsborough

Before me this 16th day of May, 2001, personally
appeared JOSEPH K. PARSHLEY known to me to be the person whose name is subscribed to
the foregoing Assignment and acknowledged that he executed the same as his free act and deed
for the purposes therein contained

Deborah S. Covatis
Notary Public

My Commission Expires

DEBORAH S. COVATIS, Notary Public
My Commission Expires November 9, 2006

[Notary's Seal Here]

20221236 doc

TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN FRANCISCO ANITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

2020
Bogotá D C

Doctor(a)
DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN
Apoderado(a)

REFERENCIA	Radicación N°	03-85450
	Solicitud internacional	PCT/US02/06011
	Fecha limite de inicio en fase nacional	26/09/2003
	Trámite	011
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio N°	102
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en el asunto, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486, de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materna de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Unica de la Superntendencia de Industria y comercio, se envia el extracto de la solicitud a la oficina de comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo dispone el artículo 40 de la refenda Decisión 486

Cumplase
Dado en Bogotá D C, **29 APR 2005**


ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe División de Nuevas Creaciones

202028

Al contestar favor indique el numero de radicación consignado en el sticker

Sede Centre: Carrera 13 No. 27-00 Pisos 2, 5, 7 y 10
Conmutador 3 820840 Fax: 3 505220
Sede CAN Tr. 40A No. 38-50 151265 al 69
Fax: 3 505220 Línea 9800-910 165
Web: www.sic.gov.co e-mail: info@sic.gov.co
Bogotá D.C. Colombia

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

RADICACIÓN EXPEDIENTE No 03-085450

EL EXTRACTO DE LA PRESENTE SOLICITUD DE PATENTE DE INVENCION

PCT FUE PUBLICADO EN LA GACETA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL No 553

DE FECHA 30 DE JUNIO DEL 2005, EL TERMINO HABIL SEÑALADO POR LA

LEY EXPIRA EL 27 DE SEPTIEMBRE DEL 2005

NOTA Dentro del plazo de los seis (6) meses siguientes a partir de la fecha de publicación en la gaceta de Propiedad Industrial, deberá solicitar y cancelar el examen de patentabilidad so pena de que la solicitud calga en abandono, de acuerdo con lo establecido en el Artículo 44 de la Decisión 486/2000

SE PRESENTARON OPOSICIONES POR PARTE DE TERCEROS

SI _ _ _

NO _ _ _ ☒ _ _

Bogotá D C , Octubre de 2006

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

196

RADICACIÓN 3-85480

EDICTO No 18101

**LA SECRETARÍA GENERAL AD-HOC
HACE SABER**

Que esta Superintendencia profirió Resolución No 29255 de 30-OCT-2006. Que el contenido de la parte resolutive es como sigue: El Superintendente de Industria y Comercio

RESUELVE

ARTICULO PRIMERO- Declarar abandonada la solicitud de privilegio de patente de invención que entró en fase nacional en virtud del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), de acuerdo con las razones expuestas en la parte considerativa de la presente resolución

ARTICULO SEGUNDO Notificar personalmente el contenido de la presente resolución a la doctora Dilia María Rodríguez D'Aleman, o a quien haga sus veces, en su calidad de apoderada de Velcro Industrias B V, entregándole copia de la misma advirtiéndole que contra ella procede el recurso de reposición interpuesto ante el Superintendente de Industria y Comercio, al momento de la notificación o dentro de los 5 días hábiles siguientes a ella

NOTIFÍQUESE Y CÚPLASE

Dada en Bogotá D.C., a los **30 OCT. 2006**

EL SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO

JAIRO ROSARIO COBARR

Para notificar a los interesados, se fija el presente EDICTO en lugar visible al público en la SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO por el término de (10) diez días hábiles contados a partir de las 8.30 a.m. de hoy

Secretaría General Ad-Hoc 20-NOV-2006
Secretaría General Ad-Hoc
EDICTO No 18101

Este edicto se desfilja hoy 01-DIC-2006 a las cinco (5:00 p.m.)